**1 Anslutningsladd MS**

Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätalapistorasias / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätalänlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningsskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Eskilstuna, December, 2015

Bo Thomsner, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

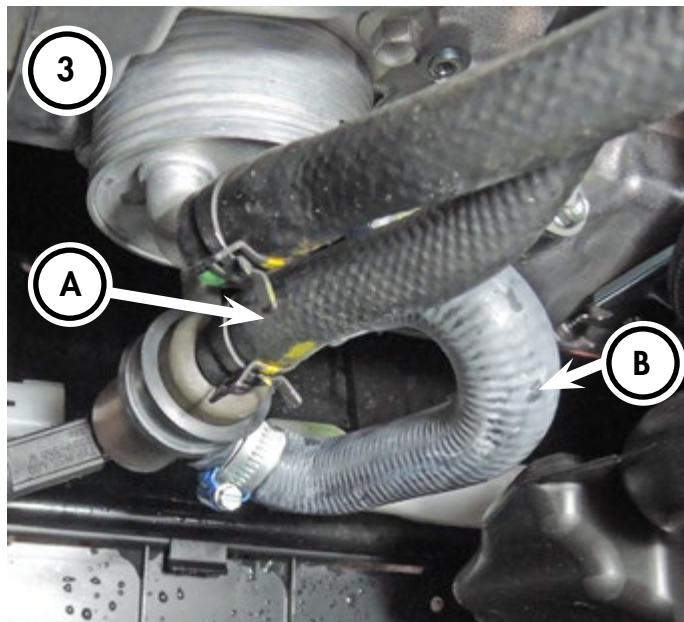
E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

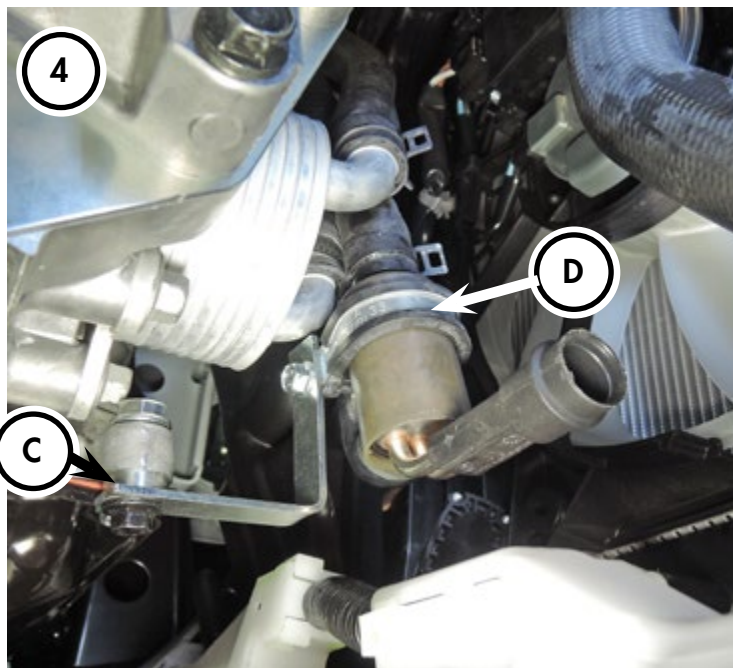
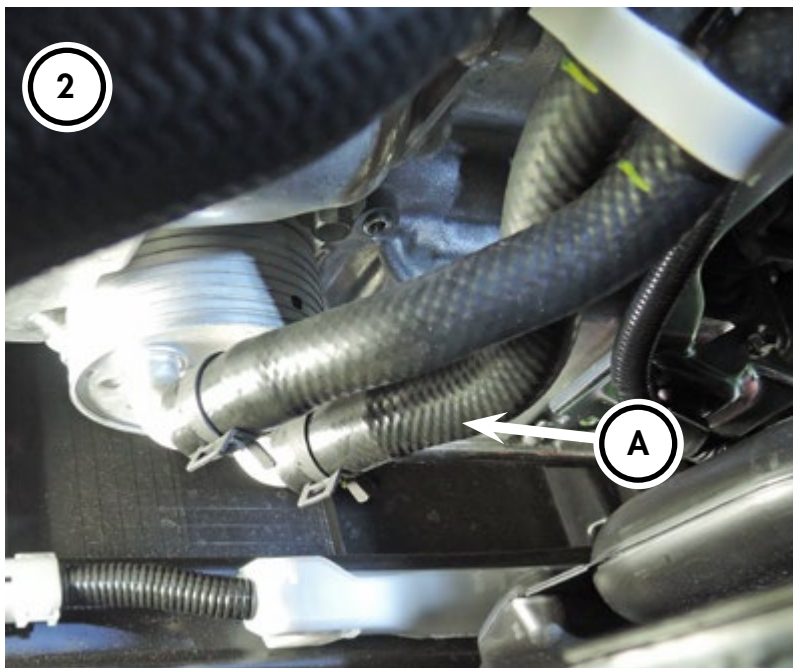
M202





SVENSKA

1. Demontera skyddet under motorn.
2. Tappa ur kylvätskan
3. Lossa slang A från oljekylaren.
4. Montera den medlevererade slangen på motorvärmarens sidoanslutning.
5. Montera den lossade originalslangen (A) på värmarens övre anslutning.
6. Montera slangen från värmarens sidoanslutning (B) på oljekylaren.
7. Montera fästet i växellådan, observera distansens (C) placering. Montera gummiklamman (D) på värmaren och skruva fast den i fästet. Justera så att slangarna inte ligger emot varandra.
8. Fyll på kylvätska och lufta kylsystemet, se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.



MAZDA

CX-3 2.0 AWD Automat 2015- ⚙PE
 CX-5 2.5 AWD Automat 2017- ⚙PY

= Motortyp

⚙ = Moortortyyppi

= Engine model

1. Irrota moottorin alamuovisuoja.
2. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
3. Irrota letku (A) öljynlauhduttimesta.
4. Asenna mukana tuleva letku lämmittimen sivuliitokseen.
5. Asenna irrotettu alkuperäinen letku (A) lämmittimen ylämpään liitokseen.
6. Asenna letku lämmittimen sivuliitoksesta (B) öljynlauhduttimeen.
7. Asenna kiinnike vaihdelaatikkoon, huomioi välikappaleen (C) sijointi. Asenna kumiklemmari (D) lämmittimeen ja ruuvaa kiinni kiinnikkeeseen. Aseta lämmitin niin ettei letkut ole kosketuksissa toisiinsa.
8. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot. Kiinnitä takaisin moottorin alamuovisuoja.

ENGLISH

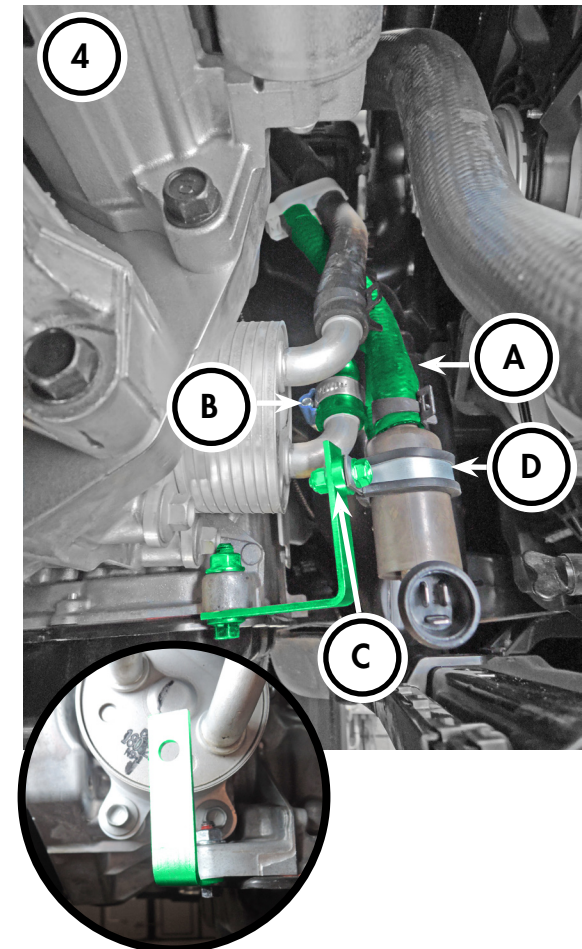
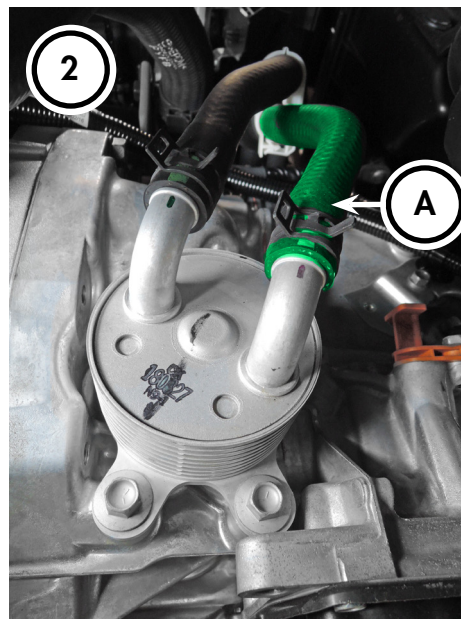
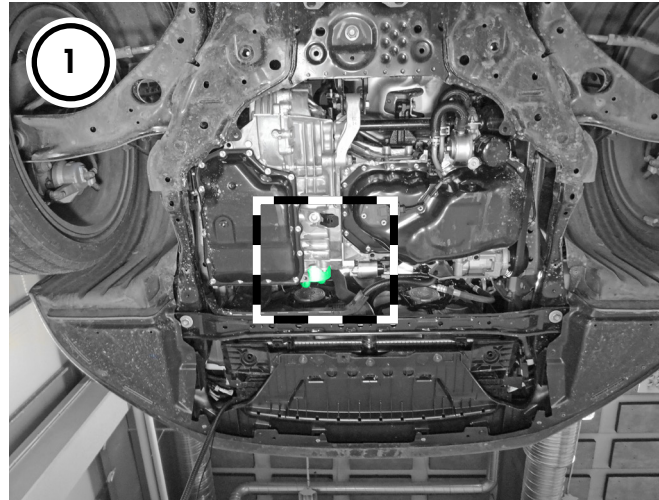
1. Remove the cover under the engine.
2. Drain the coolant.
3. Loosen hose A from the oilcooler.
4. Fit the supplied hose on the heaters side connector.
5. Fit the original hose A on the heaters top connector.
6. Fit the hose from the heaters side connector (B) on the oilcooler.
7. Install the bracket to the gearbox, see picture. Note the location of the distance washer C. Fit the rubber clamp (D) to the heater and screw it to the bracket. Adjust the heaters position so the hoses are free.
8. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage. Refit the cover under the engine.

DEUTSCH

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor.
2. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
3. Lösen Sie Schlauch (A) vom Ölkühler.
4. Befestigen Sie den mitgelieferten Schlauch am seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmelements.
5. Befestigen Sie den Originalschlauch (A) am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmelements.
6. Befestigen Sie den Schlauch vom seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers (B) am Ölkühler.
7. Befestigen Sie die Halterung am Getriebe, siehe Abbildung. Beachten Sie die Position der Abstandsscheibe (C). Befestigen Sie die Gummischelle am Motorvorwärmer und schrauben Sie diese an der Halterung fest. Passen Sie die Position des Motor-

vorwärmers an, so dass die Schläuche frei sind.

8. 8. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Abdeckung unterhalb vom Motor.



SVENSKA

1. Demontera skyddet under motorn. Tappa ur kylvätskan.
2. Lossa slang A från oljekylaren.
3. Montera den medlevererade slangen (B) på motorvärmarens sidoanslutning.
4. Montera den lossade originalslangen (A) på värmarens övre anslutning. Montera slangen från värmarens sidoanslutning (B) på oljekylaren. Montera fästet i växellådan, observera distansens (C) placering. Montera gummiklamman (D) på värmaren och skruva fast den i fästet. Justera så att slangarna inte ligger emot varandra.
5. Fyll på kylvätska och lufta kylsystemet, se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skyddet under motorn.

SUOMI

1. Irrota moottorin alamuovisuoja. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
2. Irrota letku (A) öljynlauhduttimesta.
3. Asenna mukana tuleva letku (B) lämmittimen sivuliitokseen.
4. Asenna irrotettu alkuperäinen letku (A) lämmittimen ylimpään liitokseen. Asenna letku lämmittimen sivuliitoksesta (B) öljynlauhduttimeen. Asenna kiinnike vaihdelaatikkoon, huomioi välikappaleen (C) sijoitus. Asenna kumiklemmari (D) lämmittimeen ja ruuvaa kiinni kiinnikkeeseen. Aseta lämmitin niin ettei letkut ole kosketuksissa toisiinsa.
5. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot. Kiinnitä takaisin moottorin alamuovisuoja.

ENGLISH

1. Remove the cover under the engine. Drain the coolant.
2. Loosen hose A from the oilcooler.
3. Fit the supplied hose (B) on the heaters side connector.
4. Fit the original hose A on the heaters top connector. Fit the hose from the heaters side connector (B) on the oilcooler. Install the bracket to the gearbox, see picture. Note the location of the distance washer C. Fit the rubber clamp (D) to the heater and screw it to the bracket. Adjust the heaters position so the hoses are free.
5. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage. Refit the cover under the engine.

DEUTSCH

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
2. Lösen Sie Schlauch (A) vom Ölkühler.
3. Befestigen Sie den mitgelieferten Schlauch (B) am seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmelements.
4. Befestigen Sie den Originalschlauch (A) am oberen Anschlusstutzen des Motorvorwärmelements. Befestigen Sie den Schlauch vom seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers (B) am Ölkühler. Befestigen Sie die Halterung am Getriebe, siehe Abbildung. Beachten Sie die Position der Abstandsscheibe (C). Befestigen Sie die Gummischelle am Motorvorwärmer und schrauben Sie diese an der Halterung fest. Passen Sie die Position des Motorvorwärmers an, so dass die Schläuche frei sind.

5. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften Sie das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie wieder die Abdeckung unterhalb vom Motor.